

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 5. listopada**

7:30 O błogosławieństwo Boże dla żyjących dobroczyńców i rodziców zmarłychwstańców

Wtorek, 6. listopada

7:30 †† Zmarli biskupi, księży i diakoni naszej diecezji

Środa, 7. listopada

7:30 †† Paweł, Anna, Albin i Stanisława Bobowski [syn z rodziną]

18:00 *Wypominki*

18:30 †† Za zmarłych wypisanych w wypominkach

Czwartek, 8. listopada

7:30 O Boże błogosławieństwo dla siostrzeńców i rodziny

Piątek, 9. listopada *Święto rocznicy poświęcenia Bazyliki Laterańskiej*

7:30 O Boże błogosławieństwo dla małżeństw zawartych w naszym kościele.

18:30 †† Karol i Bronisława Barski, Stanisław Siek [rodzina]

Sobota, 10. listopada *św. Leona Wielkiego, papieża i doktora Kościoła*

7:30 † Maria Krupa [syn z rodziną]

Liturgia Niedzieli – XXXII Niedziela Zwykła

17:00 †† Zmarli członkowie Legionu i zmarłe członkinie Ladies Auxiliary [Zarząd Legionu]

Niedziela, 11. listopada

8:00 † Jadwiga Baczkowska [córka z rodziną]

9:30 †† Deceased members of the Catholic Women's League

11:00 †† Zmarli z rodziny Łoś i Ziemiak [L. Ziemiak z rodz.]

12:45 *Święto Niepodległości – Msza dziękczynno-błagalna o błogosławieństwo Boże dla Ojczyzny***Niedziela, 11. listopada 2018/Sunday, November 11th**

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	A. Biesiadecki / HARCERZ	E. Prusko
8:00	J. Kopanski / M. Bucik	J. Żurek
9:30	K. Elzbieciak / G. Maciesowicz	J. Lech
11:00	H. Kuś / A. Baran	J. Skrzat / A. Skrzat
12:45	A. Szeliga / E. Węglarz	----

TACA: 28. października: \$5691.55 Reno Fund: \$495
Na Rozkrzewianie Wiary Świętej: \$80

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: October 28th: \$5,691.55 Reno Fund: \$495
Evangelization of the Peoples: \$80

W kancelarii lub zakrystii można złożyć zamówienie na kolejne wydanie „Pan z Wami” z czytaniem niedzielnymi w cenie \$10.

If you would like to purchase a copy of the “Pan z Wami” 2019 Polish-English Missalette, please contact the parish office or see Father in the sacristy after Mass. Cost is \$10.

Zawiadamiamy, że nie będzie zebrania **Arcybractwa Niewiast Różańcowych** w niedzielę, 4. listopada.

Siostry Klawerianki serdecznie dziękują wszystkim ofiarodawcom. W zeszły weekend zebrały **\$4,356.95** na pomoc Misjom. Niech Bóg wynagrodzi Wam wasze hojne serca!

Pilgrimage to the Holy Land and Jordan in June 2019 – for more info see the poster at the back of the church.

Słowo na Niedzielę

Co czynić, aby nasze życie było udane? Słowo Boże podkreśla dziś znaczenie przykazań Bożych, a zwłaszcza przykazania miłości Boga i bliźniego. Skąd jednak czerpać motywację do ich przestrzegania, kiedy przytłacza nas własna słabość i grzeszność? Ostateczną odpowiedzią Boga na nasze poszukiwanie szczęścia nie jest przepis, lecz osoba Jezusa Chrystusa, który z miłości ofiarował samego siebie za nasze grzechy. Tylko przyjmując Jego miłość, możemy naprawdę kochać siebie i bliźnich, żyjąc w bliskości królestwa Bożego.

KANCELARIA ZAMKNIĘTA**PARISH OFFICE CLOSURE – Stair Construction**Kancelaria będzie **nieczynna do 9. listopada.**The Parish Office will be closed to the public **until November 9th.****100-lecie Odzyskania Niepodległości**

Polonia Hamiltonska hucznie obchodzić będzie tegoroczną setną rocznicę odzyskania Niepodległości przez naszą Ojczyznę. W naszym kościele w **niedzielę 11. listopada o godz. 12:45** odprawiona zostanie uroczysta Msza święta dziękczynno-błagalna z udziałem biskupów i kapłanów naszej diecezji. Mszy tej przewodniczyć będzie i homilię okolicznościową wygłosi **ks. dr Damian Stachowiak CR**, rektor Wyższego Seminarium Duchownego Zmartwychwstańców w Krakowie. (*Organizacje proszone są o zbieranie się w Domu Polskim od g. 11:00. Wymarsz w procesji – 12:25*). Po Mszy Akademia i obiad w Domu Polskim. Serdecznie zapraszamy!

Tydzień później natomiast, w **niedzielę 18. listopada o g. 14:30**, w naszym kościele odbędzie się koncert pieśni patriotycznych – zaprasza **Chór Symfonia i Przyjaciele**. Po koncercie obiad w Domu Polskim. Cena obiadu \$ 25
Kontakt: Jasia – 905-692-9671.

Ponadto, KPK organizuje i zaprasza na Ceremonię Otwarcia i Wystawę w Hamilton City Hall – **7. listopada g. 19:00** oraz na Spektakl-Akademii „Podróż przez historię Polski – 100 lat Niepodległości” w Art Gallery of Hamilton w sobotę **10. listopada o g. 19:00**. Szczegóły na plakatach.

WYPOMINKI

Listopad jest czas szczególnej pamięci i modlitwy za naszych drogich zmarłych. Zapraszamy do dołączenia swoich zmarłych do wspólnych modlitw „wypominkowych” i Mszy świętych ofiarowanych w każdą środę listopada o spój ich duszy. Kopertki wypominkowe rozłożone są przy wejściu do kościoła. Prosimy o wyraźne pisanie nazwisk zmarłych, by nie było problemu z ich odczytywaniem. **W związku z tym, że śródowe Msze wieczorne odprawiane są za zmarłych wypisanych w wypominkach, w listopadzie nie będzie Mszy w intencjach zbiorowych.**

The month of November is a time of intensified prayer for our deceased loved ones. We invite you to remember your family members and friends who have died by including them in our communal parish prayers and Wednesday evening Masses offered for those mentioned in *wypominki*. You will find *wypominki* envelopes at the back of the church. Write the names of your deceased and put the

envelope in the collection basket or in the box situated in the sanctuary. **Please also note that due to the reading of *wypominki* there will be no multiple intention Masses in the month of November.**

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:
† **Genowefa Sekutowska**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.
Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...
We extend our most sincere condolences to her loved ones.
May the Good Lord grant her eternal rest...

Obiad przygotowany przez **Rycerzy Kolumba** sprzedawany będzie (na miejscu albo na wynos) w czwartek, 8. listopada 2018 między g. 15 a 19 w sali parafialnej. The **Knights of Columbus Pierogi Dinner** will take place on Thursday, November 8th, 2018 3pm-7pm.

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom **Eliany Zadarnowskiej i Mayi Kadiri**, które w październiku zostały włączone do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of **Eliana Zadarnowski and Maya Kadiri** who in October were welcomed into the family of God's Children!

WINDA / ELEVATOR

Wraz z oddaniem do użytku windy w lutym przyszłego roku, odsłonięta zostanie również ściana w przedsionku z „cegiełkami” (nazwiska ofiarodawców lub dedykacje ku pamięci zmarłych – „in memoriam”).

Cegielki te będą w trzech kolorach i rozmiarach:
brązowe dla ofiarodawców \$1000 lub więcej,
srebrne dla ofiarodawców \$3000 lub więcej,
oraz **złote** dla ofiarodawców \$5000 lub więcej.

W dniu otwarcia na ścianie darczyńców znajdować się będą cegielki, które zostały zakupione **przed 21. grudnia** tego roku (potrzeba czasu by je wygrawerować i zainstalować na ścianie). Każda kolejna cegielka nabyta po tym terminie będzie doklejana na bieżąco po dniu otwarcia. Z tyłu kościoła, w kancelarii oraz na stronie internetowej można otrzymać formę, na której ofiarodawcy mogą określić jaki napis chcieliby na swojej cegielce.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:
p. Wandzie Bosiackiej (\$1000).

A heartfelt *thank you* to the following for their donations to the Elevator Fund: **Wanda Bosiacka** (\$1000).

LEKTORZY I SZAFARZE

Bardzo prosimy wszystkich obecnych lektorów i szafarzy o podanie pani sekretarce czasu swojej nieobecności podczas pierwszej połowy roku 2019, a także swoich preferencji odnośnie godziny Mszy, na których chcieliby czytać/rozdawać komunie: stankostka@cogeco.ca lub osobiście w kancelarii. Ułatwi to ułożenie grafiku na **styczeń-czerwiec 2019**. Dziękujemy. *Potrzebujemy więcej szafarzy i lektorów na Msze o 17:00 i 12:45.*

Kawiarenka / Parish Cafe

W październiku wypieki do naszej kawiarenki przygotowały następujące grupy: Koło Polek, Chór Symfonia i Polish Credit Union, Róża Św. Józefa, Róża Św. Moniki. Łączny przychód z tych niedziel to **\$3280** – jest on w całości przeznaczony na potrzeby kościoła. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii.

The following groups prepared the baked goods for our Parish Café in October: Polish Alliance Ladies Circle Br. 2 Hamilton, the Symfonia Choir and Polish Credit Union, the St. Joseph and St. Monica rosary groups. We raised **\$3,280** which is going entirely towards the needs of the church. Thank you to all for your participation in helping our parish.

Bazar parafialny

Nasz bazar parafialny zbliża się szybkimi krokami – odbędzie się w **piątek 30. listopada 17:00-21:00** oraz w **sobotę 1. grudnia 10:00-19:00**. Kopertki z biletami na loterię pieniężną dostępne są w sali parafialnej podczas kawiarenki. Prosimy wypełnić odcinki i zwrócić z należną opłatą jak najwcześniej na niedzielną tacę, w oddzielnej kopertce, lub bezpośrednio do członkiń komitetu bazarowego w sali parafialnej po mszach niedzielnych 11 i 18 XI. Prosimy również o przynoszenie nowych prezentów na *penny sale*, jak również używane, ale w dobrym stanie: biżuterię, szaliki, torebki, rękawiczki, okulary słoneczne i świąteczne ozdoby.

The **Parish Bazaar** will be taking place on **Friday, November 30th 5pm-9pm and Saturday December 1st 10am-7pm**. Booklets with capital lottery tickets available in our Parish Café. Please fill out the stubs and return with payment *in a separate envelope*, during Sunday collection or to Bazaar Committee representatives in the parish hall. We are in need of new items/toys for the Penny Sale, as well as used but in good condition custom jewelry, scarves, purses, sunglasses, gloves and Christmas decorations for our boutique. Please bring them to the parish hall on Sunday November 11th and 18th.

Ogłoszenia Polonijne

Zegarki Pamiątkowe / 100th Anniversary Watches

Z okazji 100-lecia Niepodległości Polski, KPK oraz Projektanci firmy Time is Ticking, stworzyli wyjątkową kolekcję pamiątkowych zegarków. Sprzedawać je będą w **niedzielę 4. listopada** w sali parafialnej. Koszt zegarka to tylko \$100 (już z podatkiem). Część dochodów ze sprzedaży ofiarowana będzie na nasz kościół.

Zebranie KPK odbędzie się w poniedziałek, 5. listopada 2018 o godz. 19:15 na Związkowcu.

R.C.L. Br. 315 Polish Veterans zaprasza na uroczysty obiado-bankiet z winem w dniu 25. 11. 2018. o godz. 14:00. Bilety \$25 dorośli, dzieci do lat 10 - \$10. Tel: 289-439-1940.

R.C.L. Br. 315 Polish Veterans zaprasza całą Polonię na **zabawę sylwestrową** w dniu 31. 12. 2018 o godz. 18:00. Gra zespół "Secret". Więcej informacji: tel. 905-544-6859.

Zespół Taneczny **Polonez** zaprasza wszystkich na **Doroczny Bankiet 17. listopada od g. 18:00**. Program artystyczny, kolacja, do tańca gra zespół Polmix. Zabawa odbędzie się na „Związkowcu”. Po bilety prosimy dzwonić: 905-545-2115.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO Clinics**
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

 **POLCOMFORT HEATING & COOLING**
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacz powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

 **BBM BUSINESS SYSTEMS**
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

 **Dr. Bogdan Zariczniak**
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
 www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

 **ACUMEN INSURANCE GROUP**
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

 **HALASA DEVELOPMENTS INC**
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Your Choice Realty Corp.**
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Everything I touch turns to SOLD
905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach
 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

 **FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwile.com

 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **GRAND HEALTH ACADEMY**
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

 **Jozef Orzel**
 Owner & Operator

 **JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.**
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

 **JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.**
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800